

Model/Modelo/Modèle

88875▲

Odin™ Series/Series/Seria

Write purchased model number here.

Escriba aquí el número del modelo comprado.

Inscrivez le numéro de modèle ici.

▲ Specify Finish / Especifique el Acabado / Précisez le Fini

Date of Purchase: \_\_\_\_\_

Fecha de compra

Date d'achat

Register Online

Regístrese en línea

S'enregistrer en ligne

[www.brizo.com/customer-support/product-registration](http://www.brizo.com/customer-support/product-registration)

To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit [www.brizo.com](http://www.brizo.com)

Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite [www.brizo.com](http://www.brizo.com)

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à [www.brizo.com](http://www.brizo.com)



1-877-345-BRIZO (2749)

[www.brizo.com/customer-support](http://www.brizo.com/customer-support)

Read all instructions prior to installation.

#### ⚠ CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

#### ⚠ ADVERTENCIA

El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

Veillez lire toutes les instructions avant l'installation.

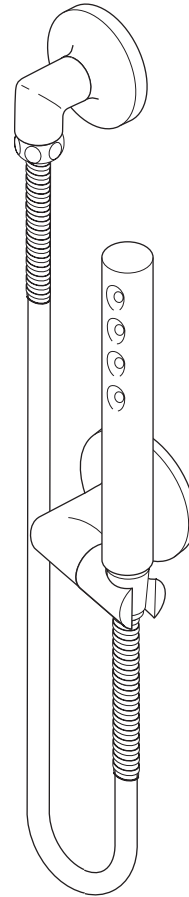
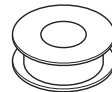
#### ⚠ AVERTISSEMENT

L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit causé par une mauvaise installation.

You may need:

Usted puede necesitar:

Articles dont vous pouvez avoir besoin :



#### Backflow Protection System

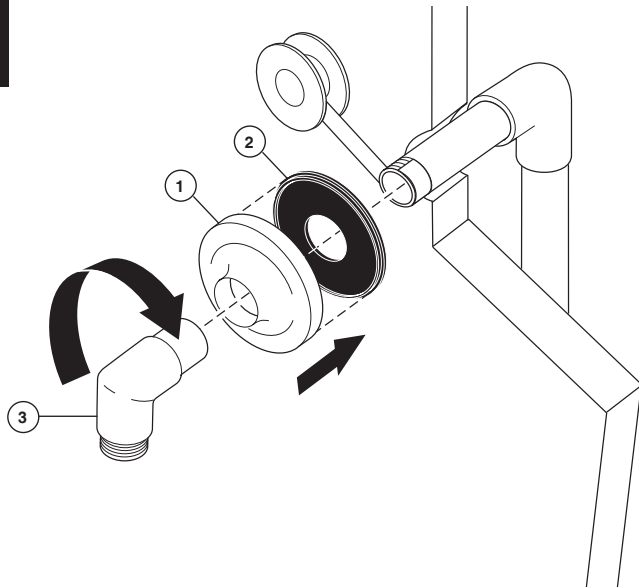
Your Brizo® hand shower incorporates a backflow protection system that has been tested to be in compliance with ASME A112.18.3 and ASME A112.18.1 / CSA B125.1. It incorporates two certified check valves in series, which operate independently and are integral, non-serviceable parts of the wand assembly.

#### Sistema de protección contra el contraflujo

Ducha de mano Brizo® tiene un sistema de protección contra el contraflujo, incorporado, que ha sido probado para cumplir con los requisitos de ASME A112.18.3 y ASME A112.18.1 / CSA B125.1. Este incorpora en la pieza de mano dos válvulas de retención o checadoras certificadas en una serie, las cuales operan independientemente y son piezas integrantes que no requieren servicio.

#### Dispositif anti-siphonnage

Douche à main Brizo® comporte un dispositif anti-siphonnage qui a été éprouvé et qui est conforme aux normes ASME A112.18.3 et ASME A112.18.1 / CSA B125.1. Ce dispositif se compose de deux clapets indépendants homologués, montés en série dans le tube rigide, qui sont non réparables.

**1**

**Note:** This item can be connected to the wall elbow (step 1) as supplied with the model or it can be connected to a shower arm (step 1A).

**When using the wall elbow, follow this step:**

1. Minimum diameter for hole is 1" (25 mm) with a maximum of 1 1/2" (38mm). Apply plumber's tape to threaded ends of 1/2" (13 mm) pipe nipple (not supplied), and thread into shower riser elbow. Place the supplied base (1) and gasket (2) behind the elbow (3). Screw the supply elbow onto the nipple making sure that the supply elbow outlet is in a downward facing position when finished. **CAUTION: To avoid damage to the supply elbow or hose finish during installation, wrap with a cloth or tape and use only a smooth-jawed wrench if needed. DO NOT OVER TIGHTEN CONNECTIONS.** Proceed to step 2.

**When connecting to an existing shower arm, follow this step:**

- 1A. Remove the existing showerhead by turning it counter-clockwise with an adjustable wrench or pliers. Use care to not unscrew the existing shower arm; hold the shower arm secure. **NOTE: If your shower arm has a ball on the end of it, it will not work with this shower unit and will need to be replaced with a standard shower arm.** Proceed to step 2.

**Nota:** Este artículo puede conectarse al codo de la pared (paso 1) como proveído con el modelo o puede conectarse al brazo de la regadera (paso 1A).

**Cuando use el codo en la pared, siga este paso:**

1. El diámetro mínimo del agujero es de 1" (25 mm) con un máximo de 1 1/2" (38mm). Aplique cinta de plomero en los extremos roscados de 1/2" (13 mm) de la tubería (no suministrada), y el roscado en el codo de la tubería vertical de la regadera. Coloque la base incluida (1) y el empaque (2) por detrás del codo (3). Atornille el codo de la tubería de suministro en la entrerosca asegurándose de que la salida del codo de suministro está en dirección hacia abajo cuando termine. **AVISO: para evitar daños en el acabado del codo o de la manguera de suministro durante la instalación, envuélvalos con un paño o una cinta y utilice sólo una llave de herramientas de boca suave, si es necesario. NO APRIETE LAS CONEXIONES DEMASIADO.** Continúe con el paso 2.

**Cuando haga la conexión a un brazo de regadera existente, siga este paso:**

- 1A. Retire la cabeza de la regadera existente girando en sentido contrario al de las manecillas del reloj usando una llave de herramientas o un alicate. Tenga cuidado de no desenroscar el brazo existente de la regadera; sostenga bien el brazo de la regadera. **NOTA: Si el brazo de su regadera tiene una bola en el extremo de ésta, no funcionará con esta unidad de regadera y tendrá que ser sustituido por un brazo de regadera estándar.** Proceda al paso 2.

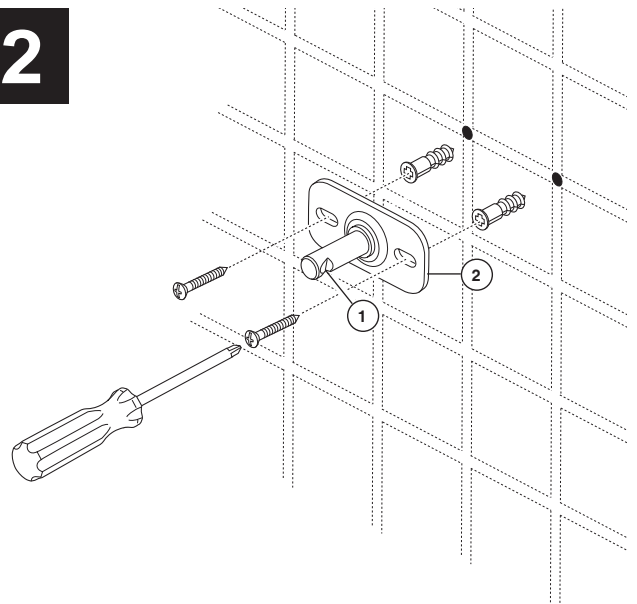
**Note :** Cet article peut être raccordé au coude mural (étape 1) fourni avec l'appareil ou il peut être raccordé à un bras de douche (étape 1A).

**Pour utiliser le bras de douche, suivez ces instructions.**

1. Le diamètre minimal du trou est de 1 po (25 mm). Le diamètre maximal est de 1 1/2 po (38 mm). Appliquez du ruban d'étanchéité en PTFE sur les extrémités fileté du manchon fileté de 1/2 po (13 mm) (non fourni). Vissez ensuite le manchon dans le coude du tuyau vertical de la douche. Placez la base fournie (1) et le joint (2) derrière le coude (3). Vissez le coude d'alimentation sur le manchon fileté en prenant soin d'orienter l'ouverture de coude vers le bas en faisant le dernier tour. **ATTENTION : Pour éviter d'abîmer le coude d'alimentation pendant l'installation, enveloppez-le avec un chiffon ou enrobez-le de ruban adhésif et serrez-le uniquement une clé à mors lisses.** PRENEZ GARDE DE TROP SERRER LES RACCORDS. Passez à l'étape 2.

**Pour raccorder le tuyau souple au bras de douche existant, suivez ces instructions.**

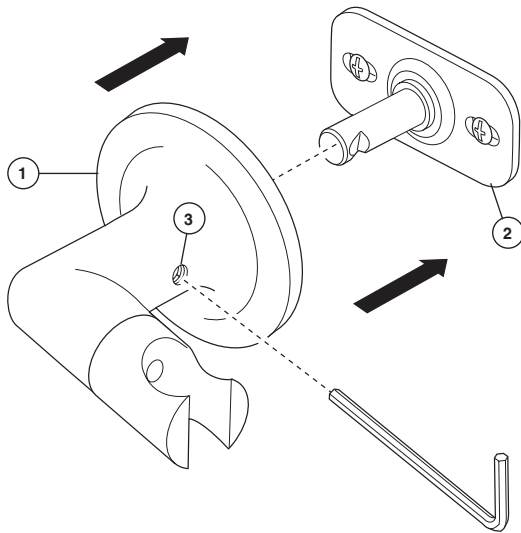
- 1A. Enlevez la pomme de douche existante en la tournant dans le sens antihoraire à l'aide d'une clé réglable ou d'une pince. Prenez garde de desserrer le bras de douche existant et maintenez-le solidement en place. **NOTE :** Si le bras de douche est muni d'une rotule à son extrémité, il n'est pas compatible avec cette douche et vous devez le remplacer par un bras de douche standard. Passez à l'étape 2.

**2**

**Install wall mount.** Select the wall mount location desired for your hose length and application. Make sure notch (1) on mounting plate (2) points either left or right, depending on which side you prefer to place your handshower. Use the mounting plate to mark the location of the mounting holes. After marking the hole locations, start with a smaller drill bit size; 1/8" is recommended, and drill holes. If you hit a wall stud, go ahead and mount the mounting plate with the two screws provided. If you do not hit a wall stud, use a 1/4" drill bit to enlarge the mounting holes for the plastic anchors provided. Anchors are for use on drywall or tile. For fiberglass, acrylic, or flat plastic surfaces use toggle bolts. Secure mounting plate onto anchors with screws provided, but do not over tighten.

**Instalación de montaje en pared.** Seleccione la ubicación deseada para el montaje en la pared apropiado para el largo de su manguera y la aplicación. Asegúrese que la muesca (1) en la chapa de montaje (2) esté en dirección hacia la izquierda o la derecha, dependiendo del lado donde prefiere colocar el mango de la regadera. Use la chapa de montaje para marcar la ubicación de los orificios de montaje. Después de marcar las ubicaciones de los agujeros, comience con el tamaño más pequeño de broca, se recomienda 1/8", y perforo los agujeros. Si usted tropieza una viga o poste de la pared, siga adelante e instale la chapa de montaje con los dos tornillos suministrados. Si usted no tropieza una viga de la pared, utilice una broca de 1/4" para agrandar los agujeros para la instalación de los anclajes plásticos suministrados. Los anclajes o anclas son para uso en paneles de yeso o losa. Para fibra de vidrio, acrílico, o las superficies planas plásticas use los tornillos fiadores. Fije la chapa de montaje en los anclajes con los tornillos incluidos, pero no apriete demasiado.

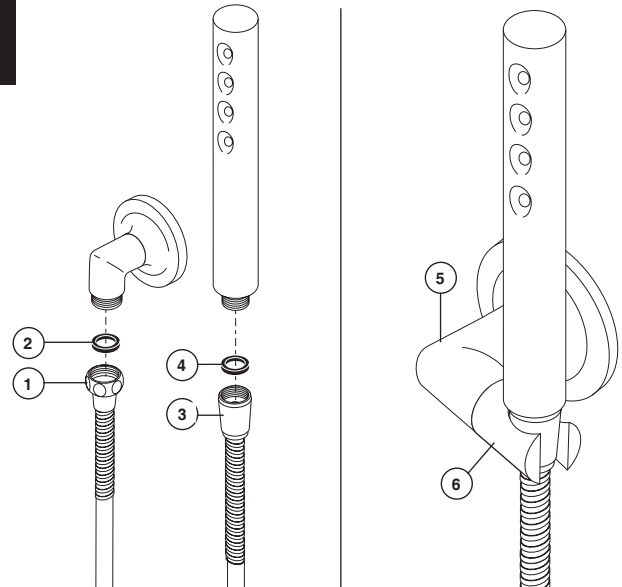
**Installez le support mural.** Sélectionnez l'emplacement du support mural en fonction de la longueur du tuyau souple et de l'utilisation. Assurez-vous que l'encoche (1) sur la plaque de montage (2) pointe vers la gauche ou vers la droite, selon le côté où vous voulez placer la douche à main. Utilisez la plaque de montage pour marquer la position des trous de montage. Après avoir marqué la position des trous, commencez à percer les trous avec un foret plus petit. Un foret de 1/8 po est recommandé. Si vous rencontrez un montant, fixez la plaque avec les deux vis fournies. S'il n'y a pas de montant, agrandissez le trou à l'aide d'un foret 1/4 po afin de pouvoir y introduire les ancrages fournis. Vous pouvez utiliser les ancrages dans un mur en placoplâtre ou en carrelage. Si la paroi est en fibre de verre, en acrylique ou en plastique, utilisez des boulons à ailettes. Fixez la plaque de montage sur les ancrages avec les vis fournies. Prenez garde de trop serrer.

**3**

Place wall mount fixture (1) over the mounting plate (2) and tighten set screw (3) with supplied allen wrench. Tighten securely but be careful not to over tighten.

Coloque el accesorio de pared (1) sobre la placa de montaje (2) y apriete el tornillo de ajuste (3) con una llave Allen. Apriete bien, pero tenga cuidado de no apretar demasiado.

Placez l'accessoire mural (1) sur la plaque de montage (2) et serrez la vis de calage (3) avec une clé Allen. Serrez la vis solidement, mais prenez garde de trop serrer.

**4**

**Connect hose.** Connect the hex end of the hose assembly (1) to the water supply (either the wall elbow or shower arm) making sure the gasket (2) is in place. Use care to not damage the finish on the nut. Connect the conical end of the hose assembly (3) to the handshower making sure the gasket (4) is in place. Hand tighten only. Place handshower into wall mount bracket (5). **Note: The nest portion (6) can move to adjust angle of shower spray.**

#### Cleaning and Care

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

**Conecte la manguera.** Conecte el extremo hexagonal del ensamble de la manguera (1) al suministro de agua (ya sea el codo en la pared o el brazo de la regadera) asegurándose que el empaque (2) esté en su lugar. Tenga cuidado de no dañar el acabado de la tuerca. Conecte el extremo cónico del ensamble de la manguera (3) a la pieza de la regadera manual asegurándose que la junta (4) esté en su lugar. Apriete a mano solamente. Coloque la regadera manual en su soporte en la pared (5). **Nota: La parte del soporte o apoyo (6) se puede mover para ajustar el ángulo del rociador de la regadera**

#### Limpeza y Cuidado de su Llave

Tenga cuidado al limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquelas con una toalla suave.

**Raccordez le tuyau souple.** Raccordez le raccord hexagonal du tuyau souple (1) au coude mural ou au bras de douche après vous être assuré que le joint (2) est en place. Prenez garde d'endommager le fini de l'écrou. Raccordez l'extrémité conique du tuyau souple (3) à la douche à main après vous être assuré que le joint (4) est en place. Serrez le raccord à la main seulement. Placez la douche à main dans le support mural (5). **Note : Vous pouvez tourner le logement (6) pour régler l'angle du jet de la douche.**

#### Instructions de nettoyage

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

